

Hamlet II: Exit Ghost

By Jörgen Dahlqvist @ 2010

Translation by Victoria Larsson

Scene 1

2

One knows the sacrifices one has to make when one has to make them when one has to make them when one has to one knows. One knows when one knows the sacrifices one is forced to make, that one has been forced to make to move on with life. One knows. One knows it one knows it because however one does it one knows it because regardless of how one views oneself and one's own morals one knows how one react when one is confronted by the sacrifices one has to make before one is confronted by the sacrifices one is forced to make, forcefully made to make with no turning back. When one stands before the sacrifices one is forced to make, forcefully made to make with no turning back and with no turning back and forced to take action to take that action that is so far beyond one's morals that one never thought one would be capable of taking that action that is so far beyond one's own comprehension that one could never imagine that it would be inside of oneself (that one would be capable of doing it) and so one hesitates and so one hesitates and in order to convince oneself to convince oneself that it is right and meanwhile everything gets even darker and doubt digs its way inside of one and one thinks that is this me now is this me who's going to do this who has gotten this assignment as a weight on my shoulders and everything is night and everything is night and the day is still far away there is only darkness to seek shelter in but it's not enough because one cannot escape one's own morals and one's own incentives those that form the framework for the way to view the world and fellow human beings but it's not enough to hide one has to act because to act is the only reasonable thing is the only reasonable thing is the only thing that seems reasonable regardless of whether it's night or day because the action exists outside stuff like that beyond night and day and one's own incentives and has its own mechanisms and therefore can't be interpreted in the same usual way you interpret other incidents and actions so everything must therefore have its own context and with that comes another responsibility, a responsibility connected to the action itself and not to common morals because the action gives birth to its own morals and needs to have its own morals and all attempts at mixing the common morals with the morals of the action will perpetually cause doubt and thereby one extends the immediacy of the action which also is that which excuses and forgives the action and is included in the action's own morals. And when I say the action's own morals I mean that it's completely free of blame and therefore includes its own liberation and through that one doesn't have to suffer any qualms whatsoever for what one does, instead one is justified by the brutality and quickness of the action itself because through this the action becomes its' own manifestation and therefore can't be questioned instead it becomes a closed off room that includes both the action and the execution of the action and the absolution of the action and also that. The absolution of the action as well. And this applies to both parties, meaning both the one taking the action and the one beset by the action because both enter a pact within the morals and none of them can be blamed as long as both execute their parts with precision and with resolute passion because if both adhere to the morals and the pact of the morals there is no longer anything to blame and as a result both become conjoined to the

very same morals and as a result obtain the parts they are assigned and don't need to doubt or fear because there is an assignment that both need to carry out and therefore ...

1

What I mean is ...

2

What I mean is that there are certain things, beyond oneself, that one must carry out.

1

What I mean is ...

2

What I mean is that one can't control everything instead one must trust that the action leads the way that the action one takes that one has been appointed to take is the right one regardless of what one thinks or what one's own morals say about it because despite it all the action is the same and it's the right one and that is what one must trust in that the sole brutality of the action also is what gives it absolution and forgiveness because the promise one makes to oneself and the action is final and hence inviolable and hence beyond morals and hence beyond questioning and hence pure existence and hence what's right what cuts through right and wrong and only is right and hence nothing can be questioned and one is thereby responsible for taking the action that has been assigned to one because it is really the same thing

1

What I mean is ...

2

What I mean is ...

1

What I mean is that a human being who is a son and who has a father is the father and that we really are the same because we share the same fate and what I mean is ...

2

What I mean is ...

1

What I mean is that you are the memory of me and you are the memory of me that memory of me don't you recognize yourself in me in the memory? It's you, you are the memory, you are that memory of me, the weeks before me, you are the one that I could have become you are the one I was before I became the one I could have been you are my face the one I had the one I once had

that which was on my face somewhere on my face and that then became me and then am the one I am now. The memory of me, the memory of me before I existed, before I became me, don't you remember yourself, don't you remember who you were when you were me? Don't you remember that you had an assignment that you had to carry out an action that had to be taken that I never initiated but that exists on my face that now is yours that hatred I harbor that is yours now and that action waiting to be taken waiting to be taken and completed that awaits your hand that is mine that now will be my hand in yours and your gaze that is mine that now will be yours that I want you to do this for me like a last sacrifice for daddy that a son can make for his daddy that I want I beg you to do it for me for everything I have done for you because I held you when you were little and now I beg you to do this in return because I comforted you when you wept and when you wept and the memory of your tears do you remember when you wept and I held you and I held you and spoke comforting words to you that I whispered in your ear that made you stop weeping now those words are back now I beg you for those words that you will speak them to me that you will do it for me for my sake so that I won't have to wait and remember and finally can watch them die. Because they won't die any other way. They won't consume themselves to death. They won't die of old age or of illness. Or of boredom or through some kind of accident. They will live forever they will live on after you die. They won't die in that way. Therefore you must kill him her. Therefore you must kill him. Her. Her. Him. Him her. Therefore you must kill her him. Him. Him. Her. Her.

Her him. Her. Her.

Her him. Her. HER.

1 slowly fades into 2

HIM. HIR HIR Her. Him. Hir.

Her. Her him. Her. HER. HIM.

HIR HIR Him. Her. Her. Her him.

Her. HER. HIM. HIR. Her. Him.

Hir. HER. HIM. HIR. HIR. Her. Him.

Hir.

2

Her. Her him. Her. HER. HIM.

HIR HIR Him. Her. Her. Her him.

Hir.

Her. Her him. Her. HER. HIM.

Her. Her him. Her. HER. HIM.

HIR HIR Her.

Him. Hir.

Hir.

I don't give a shit about hir. Everyone. I don't give a shit about hir everyone. Not you.

Scene 2

1

You're gonna be the one I love.

2

I am.

1

Hamlet?

2

Yes. That's me. You're gonna become her.

1

When?

2

When she's dead you're gonna become her.

1

Do you promise?

2

I'm gonna give you everything. You're gonna get everything from me.

1

When?

2

Later, when everything is over.

1

All of you, everything that's yours?

2

Everything. As long as you exist.

1

Maybe I won't. Maybe not that much longer.

2

What are you gonna do?

1

Silence.

2

Hey? What are you gonna do?

1

Nothing.

2

No, exactly. You're not gonna do anything. It's just empty words. It's just empty words it's just and they don't even mean anything.

1

And if they do?

2

But they don't nobody will even notice that you disappear.

1

Not even you?

2

If I disappear?

1

Are you gonna notice?

2

I'm gonna notice.

1

That's enough.

2

But nobody else. Everyone else won't even notice. That you disappear. Or that I've disappeared or if anyone even cares only about themselves and theirs. Everyone does. Everyone's the same.

1

Not me! Hey. Not me.

2

No.

1

And not you!

2

No, but that's the exception. That's the exception to the rule and all that. That everyone only cares about themselves and theirs. Deep inside. That everyone's just trying to make me do exactly like but nobody's gonna notice if either of us disappear.

1

You are not gonna disappear, are you?

2

Are you?

1

I don't know. Sometimes I stand by the water.

2

Don't do it!

1

But I do. I stand down by the water and just stand there. And just to stand there.

2

Don't do it.

1

I'm not doing it. Not now. When I'm with you.

2

Now you're with me.

1

I'll always be. I've promised you that. I've promised you that and you've promised that to me.

2

No, don't go.

1

I'm not gonna.

2

I don't want you to.

1

I'm not gonna either.

2

You can't leave me.

1 (Simultaneously)

I'm not gonna. I'm not gonna do you hear that my dear little boy. And I'm never gonna leave you. I won't do that. I won't. I'm not gonna. I'm not gonna I won't, I will never ever do that.

2 (Simultaneously)

Not me either, not me either, not me either, my dear little boy, Because your words are tattooed soul and you are the rain, the release, I know that, I know that, I understand, I have understood. I have begun to understand.

Scene 3

What did you say?

1: You promised me.

2: Silence.

1: Hamlet, you promised me.

2: I haven't promised anything.

1: You know what you've promised me.

2

I know nothing.

1

I would get everything. You said that. Yesterday you said that. That you would give me everything.

2

I never said that.

1

You said that yesterday. That I would get everything.

2

I didn't say that. I've never said that. I said nothing yesterday.

1

You said that. You said that yesterday. That I would get everything, that you would give me everything. You promised me that.

2

I said nothing yesterday. I didn't say a word. I was completely silent.

1

You said that if I hold you comfort you then you're gonna get everything, if I did that yesterday, and wait until tomorrow, you're gonna get everything, I'm gonna give you everything. You said that. Were you lying about that?

2

That wasn't what I said. I said we'll see. I said we'll wait until tomorrow and then we'll see.

1

That wasn't what you said.

2

I have nothing to give you. I already said that yesterday.

1

You said I would become Gertrude. You said that. You said you would give me everything, that I would become her instead of her were you lying about that, were you lying when you said that?

2

I've never when?

1

Yesterday. You said that yesterday.

2

We didn't even see each other yesterday. I was completely alone yesterday.

1

Of course we saw each other. We saw each other and you promised me. Everything. I comforted you and held you and you said that.

2

I can't remember that.

1

But I remember. I remember that you did that. I'll never forget. Hamlet. Give me what you've promised me.

2

Silence.

1

Hey. I want my promise. I want it now, what you promised me yesterday.

2

Silence.

1

Or were you lying to me?

2

I never lie.

1

Give it to me then. Give me what you've promised me then.

2

Later. Later, you're gonna get your promise later.

1

Later when?

2

Later, afterwards. Tomorrow. I already said yesterday that you'd have to wait. Didn't I say that?

1

How long?

2

Later. You'll have to wait, tomorrow. Later. Later, not now. I already said that yesterday that I, I did say that. I did say that, I already said that yesterday. It's gonna be beautiful I already said that yesterday, I did say that, but it must be beautiful.

1

Let me help you.

2

No, not you. You can't do stuff like that. You shouldn't.

1

But I can. If you beg me. Beg me.

2

No.

1

I bow to you, I bow down, I bend my legs, my knees. I bow to you. Beg me. I'll do whatever for. Beg me. Beg me. Please! Beg me. Please. Hamlet. Beg me. Beg me.

Scene 4

How are you? Hamlet? You look like you, Hamlet? Hamlet?

2

Who?

1

You are someone else.

2

Who?

1

I don't know.

2

I'm the one I've always been.

1

You are you but you're also someone else. You have someone else inside of you.

2

I don't feel anything. I'm the same.

1

No.

2

What do you mean no?

1

No. You're not.

2

But it's me.

1

You are two people. You are two. You should be one.

2

But I am. Take a look. Here I am. What do you see?

1

Darkness. Death. Soot. Ashes.

2

No, that's nothing. It's just time memories.

1

Turn it the right way, the memory.

2

It's not possible.

1

It's possible.

2

If you help me it's possible.

1

What should I do?

2

Wait for me.

1

I am.

2

As long as it takes, will you do that, as long as it takes?

1

Of course.

2

For real. You have to for real.

1

I will. For real Hamlet.

Scene 5

2

Don't call me that.

1

What?

2

I'm not Hamlet. Not anymore.

1

Has something happened? Hamlet?

2

I said don't call me that. My name is not Hamlet.

1

What should I call you then?

2

Anything. Anything but that. That's his name. Hers. It's not mine. Not anymore. It's over now. All of this is over now.

1

It's not over. This is the beginning. This is where it begins.

2

There's no beginning. It never begins, it only ends.

1

You loved him.

2

I don't know.

1

But you did. You loved him. I remember. You said that. You loved him.

2

The memories of him maybe I.

1

He's still there. Inside of you. He's tattooed soul.

2

I have nothing inside of me the soul. It's black. Just soot. Grime. Tar. Here, inside of me. I just wish I could become clean, that the rain would wash away the dirt.

1

It can. You can.

2

How?

1

You have the voice of your father.

2

No, not that.

1

He's the rain. His words, what he says to you.

2

His words? They're never definitely never gonna. No, I don't think so.

1

You have a task that you were put on this earth for.

2

Am I put on this earth?

1

This is your place. This is your work.

2

My place? Do I have a place? I don't know, do I?

1

Here's the rain, the release. You are beautiful.

2

Silence.

1

But you are. You are beautiful.

2

Do you think so?

1

Of course.

2

Not if you saw what's inside of me. Then you wouldn't say that.

1

I have. I would. No matter what I would.

2

What if we could go away. Leave everyone and just become the two of us.

1

Where would we go?

2

Wittenberg. I was there the book the studies. I would show you everything. I would show you everything give you everything.

1

All of yours? All of you?

2

All of me, everything mine.

1

I would hold you comfort you.

2

And I would the book the studies and you would come in and here I am.

1

Here I am. Come and take me. Here I am. Come and take me. Hamlet. Come and take me. Here I am. Come and take me. Here. Here.

Scene 6

2

Mom? Gertrude? Gertrude? Can you hear me? Can you hear that I'm calling that I'm calling your name? Mom? Can you hear me? Can you hear that I'm your name? That I'm calling your name? Can you hear that? Gertrude? Edurtreg? Edurtreg?

1

Here I am.

2

No, it's not you, mom. That's not you.

1

I'm mom.

2

No, no, you're not my mom. You're not her.

1

I can become. Am already.

2

Go away, ghost.

1

Not until I've talked to you.

2

I don't wanna talk to you. Go away.

1

No, I'm staying. I'm staying until I've talked to you. I'm not leaving until I've apologized to you, until you love me again.

2

I already do.

1

No, you don't.

2

But I do mom. I do. I do I've always done.

1

I know I've behaved badly. I know that. That I've hurt you. I know that. I know that. I know that and that you know that.

2

No, mom.

1

You know that.

2

No, mom. It's not true.

1

I hurt you when you were little. I was supposed to take care of you. I didn't. I was supposed to look after you and take care of you. But I didn't. It didn't happen.

2

It doesn't matter. It's OK, mom.

1

It does matter.

2

I've forgotten how it was when I was little. I don't remember that.

1

I was supposed to be there but I wasn't. I wasn't there. I've let you down.

2

You haven't let me down.

1

I've let you down. I've hurt you. You have every reason to hate me. I understand that you do. I understand that you want to hurt me.

2

No.

1

Say that you hate me.

2

I hate... I don't hate you.

1

But you do. I know that you do. Say it.

2

I don't hate you mom.

1

You always have. I know that you want to hurt me. I know that. Say it. Say it. Say that you hate me. Say that you hate me, say it Hamlet that you hate me. Say it. Say it.

2

Mom?

Scene 7

Silence.

1

Hey.

2

What is it?

1

What are you doing?

2

I'm not doing anything. I'm just sitting here and I'm really not doing anything. I'm really not ever doing anything. What?

1

How would I know?

2

No, exactly. Exactly. That's the problem. That's the I'm really not ever doing anything, have I ever really done anything? All my life I've just been sitting and not really doing anything. And that's also what I'm doing now.

1

You do a lot of different things.

2

Like what?

1

But you do. You do all kinds of things.

2

I don't do anything because I can't. I've never been able to. I just have this damn thing inside of me that stops me from doing. Because I can't.

1

What?

2

Nothing. What I have to do. Nothing, what I have to nothing. That I have to. I can't do anything. I don't know. It's dark outside. Can't you see the darkness?

1

No.

2

It's darkness everywhere. How the hell can one see anything in this darkness?

1

I don't know.

2

No, I can't really see how.

1

Not me either. Not me either.

2

No, not me either. Maybe we are cursed, I, can you feel that?

1

I don't know.

2

Maybe nobody knows.

1

Maybe somebody knows.

2

Who?

1

Somebody.

2

Nobody knows. Because it's impossible to see shit in this darkness and how the hell can one then learn something about something instead one is dumped into this void, this that I have that exists here that nobody can ever understand.

1

But it's the same for me.

2

What?

1

The darkness. It's the same.

2

The same?

1

There's no difference. It's the same. There's just soot inside of me. Soot and soot and soot and ash and soot here inside of me as well. In all of me the same, it's everywhere inside of me, this darkness that's inside all of me what are you doing?

2

I have to get rid of it.

1

Stop.

2

I have to get rid of it, this thing that itches inside of me.

1

Stop you will stop now.

2

There's something inside of me. On the inside. It's alive on the inside, it's alive on the inside of me, here inside. And I have to get rid of it.

1

It's the same for me. I also feel the same.

2

You feel the same?

1

Yes.

2

The same as me? What's inside of me?

1

Yes, but it will pass.

2

How can it be the same for you? You have not been through the same fucking things how the fuck could it be the same for you? Huh?

1

It's not possible to compare pain.

2

That's what I'm saying, that's what I fucking mean.

1

I know how it feels.

2

So what I'm feeling is just some kind of that I make up, this, which is inside of me, this darkness, this is just a fantasy this, what's inside of me, like he said to me, this fucking challenge that's all just made up right?

1

I've never said that.

2

No, but that's what you mean.

1

That's not what I mean. Don't do this. Stop, you will stop now.

2

But I can't have this living inside of me, it's not possible. I can't do it any longer, it's too I can't do it any longer.

1

But you can't just give up.

2

But what the fuck do you think I'm doing? Don't you think that's what I'm doing? Huh?

1

Of course you are.

2

Fine. Fine, that's what I'm doing.

1

I just mean that you can't give in to all of that.

2

I know what I'm gonna do. I'm gonna blow up the world to reach its core. That's what I'm gonna do. I have to. I'm gonna blow up the world. I have to. I have to blow up the world to reach its core. I have to. I'm gonna. I'm gonna have to blow up the world have to blow up the core to reach the world to reach its core I'm gonna I have to I'm gonna I have to blow up the world to reach it's the world to reach it's core because I'm gonna because I have to because I have to the core because I'm gonna reach the core because I'm gonna find a core in all of this in the world because the world's gonna be comprehensible and not like now, not like this sorrow after dad and and because I'm gonna it's gonna be a meaning at the core that which was daddy that which is daddy inside of me that which is daddy is daddy in the world that is the world inside of it that is my daddy who doesn't exist anymore and who doesn't exist anymore and that I don't know where the world is like a vacuum that is a vacuum and black and sorrow and meaningless that is a world without a core that must be blown to smithereens. I'm gonna do it now.

Scene 8

1

Now?

2

I'm gonna do it now. It's gonna be done now.

1

Then just do it. Already.

2

I can't bear to wait for answers any more. I am. I am, was. It's gonna be what it was I can't bear anything else. I can't bear to just sit here and it must happen now, something must happen.

1

But go ahead and do it then. Do it. Everything will be then after that. And I will be her.

2

Everyone knows what he did. Everyone knows. What happened. You know that as well as me. Right?

1

I know that as well as you. I've seen it too. What they did to you. What they did to us.

2

You know that as well as me. You know that as well everyone knows. Everyone knows.

1

Do it beautifully.

2

I will. It's gonna be beautiful. It's gonna be a beautiful that everyone will remember. His face hers.

1

It's gonna show on the face. What they have done.

2

It's gonna show.

1

I know that, that it's gonna show.

2

I'm going it for mom's sake. You know very well what he did to mom. And I've promised. I promised that I would hir. I did promise. I can't break a promise, right?

1

No.

2

But maybe you think that I will but you will never do that. I'm never gonna break a promise that I've promised. But I won't do it regardless of what you think. Because I'm never gonna break a promise.

1

And what about me?

2

What?

1

What's gonna become of me?

2

No, no questions. I don't want you to ask anything. I don't want any questions. I can do without your questions.

1

It's not a question.

2

It's a question. I'm keeping my promise nothing else. Nothing else.

1

Hey!

2

No, cut it out now. Nothing else. I'm not gonna do anything. I haven't promised anything. I'm just gonna keep my promise nothing else. And I haven't promised anything. I've told you. I've told you earlier. Later. I've told you that earlier.

Scene 9

1

What do you want? You talk. I see that you talk. That you were talking to someone. Who did you talk to? Who are you talking to? There's nobody there. You're not talking to anyone. You are talking into the air. It's just air. You are talking into the air. Why are you talking into the air? Why are you talking into thin air? To whom? There's nobody there. What do you want? What do you want. What are you trying to achieve? What are you trying to achieve by talking into thin air. Tell me what you want? Tell me what you want. I don't know what you want. I don't know what you want.

1 and 2 (merging into each other)

What do you want? You talk. I can see that you talk. That you talked to someone. Who did you talk to? Who are you talking to? There's nobody there. You are not talking to anyone. You are talking into thin air. That's just air. You are talking to the air. Why are you talking to the air? Why are you talking into thin air? To whom? There's nobody there. There's nobody there. What do you want? What do you want. What are you trying to accomplish? What are you trying to accomplish by talking into thin air? Tell me what you want? Tell me what you want. I don't know what you want. What do you want? You talk. I can see that you talk. That you were talking. Who are you

talking to? Who are you talking to? There's nobody there. You are not talking to anyone. You are talking into thin air. That's just air. You are talking to the air. Why are you talking to the air? Why are you talking into thin air? To whom? There's nobody there. There's nobody there. What do you want? What do you want. What are you trying to accomplish? What are you trying to accomplish by talking into thin air. Tell me what you want? Tell me what you want. I don't know what you want. What do you want? You talk. I can see that you talk. That you were talking. Who are you talking to? Who are you talking to? There's nobody there. You are not talking to anyone. You are talking into thin air. That's just air. You are talking to the air. Why are you talking to the air? Why are you talking into thin air? To whom? There's nobody there. There's nobody there. What do you want? What do you want. What are you trying to accomplish? What are you trying to accomplish by talking into thin air. Tell me what you want? Tell me what you want. I don't know what you want. What do you want? You talk. I can see that you talk. That you were talking to someone. Who are you talking to? Who are you talking to? There's nobody there. You aren't talking to anyone. You are talking into thin air. That's just air. You are talking to the air. Why are you talking to the air? Why are you talking into thin air? To whom? There's nobody there. There's nobody there. What do you want? What do you want. What are you trying to accomplish? What are you trying to accomplish by talking into thin air. Tell me what you want? Tell me what you want. I don't know what you want.

Scene 10

2

What have you done?

1

Nothing.

2

Nothing? Nothing, you are completely soaked. All of you is completely what have you done?

1

It was raining outside.

2

Have you been down by the water?

1

No.

2

You know that you can't. You know that I won't allow you to be down by the water. You know that.

1

I haven't been either.

2

It's deep and the water is dark and cold.

1

I haven't been down by the water.

2

What have you done then?

1

It was raining outside. I said that.

2

There wasn't a cloud in the sky earlier today. It was totally clear.

1

Now it does. It's raining.

2

You shouldn't go out in the rain. You'll catch a cold.

1

Why do you care?

2

Why do I care? I'm protective of you. I don't want anything to happen to you.

1

Don't you love me?

2

Silence.

1

Huh?

2

Of course. As good as I can. It's I do as well as I can, I love you as good as I can. You know that, don't you? That I care about you? I do.

1

Show it then.

2

I do all the time. I think about you. Every day.

1

Don't do that.

2

But I do. Every day.

1

Do what you want. It doesn't matter.

Scene 11

2

What has happened?

1

Nothing.

2

Please talk to me.

1

I don't want to talk to you.

2

Do you hate me?

1

No.

2

But you do.

1

Why would I do that?

2

I don't know. I've behaved badly.

1

You haven't done anything.

2

Earlier.

1

You don't do anything.

2

What is it then? I would give you everything. I would give you and you would get everything. But it didn't turn out that way. Is that why you hate me?

1

I said I don't hate you. I don't have an opinion about you.

2

But what is it then?

1

You are a blank sheet of paper to me. There are no words on that piece of paper that I care about. It's totally blank and I, I don't know. I don't know, what that fucking paper says because it doesn't fucking matter. It doesn't matter. I guess it's a normal fucking piece of paper and I don't give a fuck about it. I don't give a fuck about it. The paper.

2

You're gonna go under if you. You're gonna be destroyed go under.

1

But I already am. Don't you understand that? Don't you understand? That?

2

I can help you. I'm not gonna destroy you, I'm gonna.

1

You already have.

2

Don't say that.

1

But it's true.

2

I can't bear to live without you to live with this soot inside of me without you without your joy and to try to keep this shell that I, hir, him you that exists here inside of me, the soot shadow.

1

We're all shadows. We're all shadows and we're all going under. We're all and are going under darkness.

Scene 12

There's the water. There. It's calling me. It's calling my name. Ophelia. Ophelia.

2

Hamlet.

1

Ophelia.

2

Hamlet.

1

All my names. The water is calling me, the abyss is calling me.

2

Hamlet.

1

Ophelia. Here's your bed.

2

Hamlet.

1

Ophelia. Here in the abyss. Here in the abyss in the abyss of this and I am standing down by the abyss.

2

Hamlet.

1

The soot, the darkness, the abyss, the spirit. The ashes the soot. And breathe and stand with the gaze turned down. And breath in the soot the ashes and let the soot the darkness fill me and become alike the one I love.

2

Hamlet. I don't give a fuck.

1

And all the love. Hamlet. Dad. Everyone. And the gaze turned down, and all the voices, those inside of me, everyone's, and those that exist outside of me I shut out because I only want to hear the song of the sirens deep down at the bottom deep down at the bottom of this darkness, the abyss, and see my own reflection the darkness like a second face, my own, the face that's come to term with its sacrifices and the sacrifices one is forced to make that is the fate intended for one and I stand before the abyss and but my legs can't bend for the task that's my own so I stand still and with my gaze turned down to the water and the water lilies and I'm can't bend I'm not capable to embrace what's gonna become me that isn't yet but soon will be and whose morals I'm forced to encompass and please god let my legs bend themselves out of humility I want I want the abyss the darkness but I can't take that one step into transference, to give oneself to love, to give oneself and just allow oneself to be contained in the cathedral, the mausoleum ...

2

Hamlet.

1

Hamlet.

2

Ophelia.

1

No, I don't dare to, I won't be able to handle the task that's mine, that belongs to my other face so I stand down here every night, all night, down by the water and just stare out across the water, the gaze, straight down into the deep waters and I hope my knees will finally bend and please knee, bend, knee bend, knee bend yourself, body and thought so I can finally make the move out into transference, the warmth, the darkness, embraced, embraced by the big holy, death and finally remember the light the name and finally sleep the sleep the sleep for a long time until morning and continue to sleep even past the morning and into the night and all the nights' nights and all days' days and all times' times and just be the remains of a memory, the murkiness, that which seeps into dreams sleep sleep sleep the eternal sleep just like.

Scene 13

2

What happened?

1

Ophelia's dead.

2

Dead. No, she's not. Ghost.

1

She is.

2

Dead. How?

1

Silence.

2

Dead, how? How did it happen?

1

She the release the rain. Then the water. The water down there. The water. Too late. Save her. It wasn't possible. Save her. It wasn't possible.

2

And now she's dead? Now she's the water? Down there? Too late? The water?

1

Yes.

2

No, she's not.

1

Silence.

2

She's not. I know she's not. I can feel she's not. I don't believe you. You're lying.

1

I'm not, Hamlet.

2

But you are. Because I don't believe in death. That it would come like that, just like without she was gonna get everything. She was gonna get everything to live for. I was gonna give her everything. I promised her that. I said that to her yesterday. She was gonna become Gertrude, I said that. I promised her.

1

Then give her everything. Give her EVERYTHING.

2

How?

1

You know what you need to do.

2

I don't know. What am I gonna give? I don't have anything to give.

1

You have it here inside.

2

But I can't.

1

Then she'll die.

2

Not to me. To me she'll never die.

1

No one else is gonna remember her. She's dead when you die. You'll kill her when you die. You have the voice of your father. Follow it. Obey it.

2

I can't. I can't.

1

You have to. You have to or you'll become a killer without any alliance with morals. Or you'll be guilty and without absolution.

Scene 14

Where are you going?

2

I don't know.

1

Are you leaving?

2.

No.

1

Don't do it then.

2

I'm not doing it either.

1

You have to stay. Or are you going?

2

Where am I going? I don't fit in anywhere.

1

But stay here then.

2

I can't stay here.

1

But you've always liked to be here.

2

This? I've never liked this. Not anymore. In the past maybe.

1

You used to play here. When you were a child.

2

I've never played here. Not that I can remember.

1

It always made you happy.

2

I've never been happy.

1

It will pass.

2

What?

1

What you feel.

2

What I feel?

1

It will pass.

2

I feel nothing.

1

What you're brooding over. If it's right or wrong.

2

I'm not brooding over anything.

1

It's right.

2

I'm completely empty. I'm completely empty, like a blank sheet of paper. There's not a word written inside, it's empty like a blank sheet of paper, soot ash. Not a letter, not a word.

1

But it will pass. Just when it will pass. When you do it, it will pass.

2

How do you know?

1

I know it.

2

And what I have inside of me? Will that disappear too?

1

Yes. That too will disappear.

2

How?

1

It just will, one day it won't be there anymore.

2

Are you sure? That it will disappear?

1

Yes.

2

You can't lie, not about that.

1

I'm not. When you've completed the work you've been assigned to do. One day you'll be happy again. Free. One day that won't be inside of you anymore and then you'll be completely what are you doing?

2

Nothing.

Scene 15

I'm thinking.

1

About what?

2

Nothing.

1

Tell me, what are you thinking about?

2

Nothing, I said. About you.

1

About me?

2

I can't stop thinking about you. You're inside of me all the time. You're the one that's inside of me.

1

You are mistaken. You are mistaken, Hamlet. I'm not the one that's inside of you.

2

I'm not Hamlet.

1

But you are. You do. You're mistaken. You're a happy boy. You're my boy. You're happy. You've always been happy and not like you're now.

2

How am I now?

1

I don't know.

2

Not me either.

1

I'm asking, where are you going?

2

I'm not going anywhere.

1

But stay here then. I'm trying to talk to you.

2

You are.

1

But you're out of focus, I can't see your outline. Sit down. I just want you to sit down and listen. We're talking now. You and me.

2

I am.

1

I'm trying to talk to you but you're a fog, talking to you is like talking into thin air. It's like throwing the words into a vacuum and hoping that there's someone there to answer. Do you understand what I'm saying shadow? I'm trying to look at you, but I can't even see where you begin or end. Who are you? I don't know you anymore.

2

Don't go mom.

1

You've become someone else.

2

Don't go.

1

I'm not.

2

I want you to stay.

1

I am.

2

You're always gonna stay here with me mom. Always. Just like last week.

1

That can't have been last week.

2

Yes, that was last week, I remember.

Scene 16

Or?

1

Or? Was that last week?

2

No, not last week. It was earlier. Earlier in the week.

1

Was that last week?

2

No.

1

The week before that?

2

Exactly. It was the week before that. It was the previous week. Before that. And I ... No, It wasn't the week before. It was earlier. Earlier in the week. It was ... when was it?

1

I can't remember.

2

No, I can't remember, it was earlier in the week, the week before that, or at the end of last week and I was standing reading a book, or was it last week? It was last week.

1

It must have been.

2

It must have been.

1

Yes, it must have been.

2

Or at the end of last week, or maybe at the beginning too, I'm almost certain that it was last week.

1

Or just before last week.

2

Or just before that.

1

Just before.

2

The week before that maybe.

1

Yes, exactly. The week before that. Or was it last week? It was the week before that ... The week before that.

2

Last week. Exactly in the middle, I remember. In the middle, when we met and I was reading that book, the studies, that. Wasn't I reading that book?

1

You must have. Yes, I remember that you, or was it the week before that.

2

I must have. I was reading that book the studies. It was last week wasn't it? I stood and read it, that book, the studies. And you came in.

1

And I came in. And I came in and you were reading that book.

2

And I was reading that book, the studies, it was last week, it was, I read it and you came in and then.

1

Then said here I am

2

And then you said I'm standing here now.

1

I am standing here. Come and take me. I am standing here. Come and take me. Hey! Here I am.

2

I know that. I know that you are standing there. I can see that.

1

Here I am. Come and take me. I exist because you exist. Just because you exist. I'm your comfort. We are standing here. You and me. Here. Now. And later.

2

But we almost aren't, mom. I'm not so sure of it. That we are. I'm not sure of it. That we really are.

1

I exist. Here feel. I exist. Feel me. I exist. I'm standing here. I'm standing here. Here I am.

Scene 17

2

Please, don't look at me with those eyes. You have no right to look at me with that look.

1

What look?

2

That look.

1

I can look away.

2

Silence.

1

Did you love her me?

2

Of course, mom. Of course I did.

1

And Ophelia?

2

Her too.

1

Not like you love me her.

2

I don't know what to do mom. Help me!

1

You have to choose whether to keep your promise or not. What are you gonna do?

2

I don't know.

1

Ask about what you're pondering over. Ask!

2

What?

1

Was I? Have I been? Can I be, am I?

2

Am I? Was I?

1

It's your job to answer that question. You're gonna give her everything me. You've promised that.

2

I haven't promised anything. I haven't, I haven't promised anything.

1

You have. You promised her EVERYTHING.

2

But I haven't, and it's I haven't please help me, mom. If I can only have your please I need your help mom, I need your help I must get help because I don't know if I, I'm not capable to try to encompass these morals, this task, that I don't know. That I'm gonna go under for, that I'm gonna go under for. Please? Please say something mom. Anything. Anything.

Scene 18

Hamlet.

1

It's me, Ophelia.

2

Ophelia, is it you?

1

Yes.

2

You are not Ophelia. Ophelia is dead. You're Hamlet. Go away.

1

Silence.

2

I said, go away. I'm saying go away do you hear that I'm saying go away.

1

Please Hamlet.

2

No, it's not me.

1

Please.

2

That's not my name.

1

Who are you then?

2

I'm the one I am. The one inside of me.

1

Who's that?

2

What?

1

Who's that?

2

This one. This. I don't know. I'm gonna find out.

1

You're the one I love.

2

What?

1

You're the one I love, Hamlet.

2

Gertrude?

1

No, it's me. Ophelia.

2

Ophelia. Is it you?

1

Yes, it's me.

2

Leave me alone, Ophelia.

1

I can't.

2

You're only gonna get hurt. He'll gonna hurt you. I'm hurt you.

1

You would never do that.

2

You don't know me.

1

Enough, at least.

2

But it's not enough. Enough is not enough.

1

I can help you.

2

Nobody can. There's no help for him anymore. There's just soil and for him. He will.

1

What?

2

I don't know.

1

Not me either.

2

I am that too. Soil. It's the soil it's where I'm going. You.

1

Stop it!

2

Here it is. Feel it.

1

Stop it, I said.

2

The black soil. The black dark grave. The soil. Where you're going. Me. Do you know what it tastes like? It tastes like dirt. It tastes like dirt. Tar. Darkness. Feel it. The soil. The darkness. Can you feel it?

1

Stop it, you're scaring me.

2

It's nothing to be scared of.

1

I'm scared of you.

2

You don't have to be. We're all heading there. Sooner or later. Everyone. Me too. To dream. Isn't it? Sleep. All of this.

1

I don't know.

2

Not me either.

1

Maybe.

2

Maybe. I can only remember the dreams. What I dream. It just is. Black. Empty. I'm sinking into myself so I stay there. So I stay there so I stay there and then I wake up. Then I'm awake. You can't go back to him. Me. You can't.

1

Hamlet.

2

No. You can't. You're gonna. Mom. Like mom. Like mom, like your mom I don't want to. That you're gonna. Like mom. That you're gonna. You can't, Ophelia. It's over now. Everything's over. I don't want to live like this, like in this darkness. Why are you saying all these things to me?

1

I'm not.

2

I don't wanna hear about them.

1

I'm not saying anything.

2

I don't wanna hear why do you have to say it. I don't love you. You can't love me.

1

But I do.

2

But you can't. You can't love me, I don't want that. You can't. You can't. I don't know who you are or what you want or what you're saying. I don't know anything. You are a blank sheet of paper. You're standing there like a blank sheet of paper, I don't know what it says. It doesn't say anything. It's blank, unwritten. I don't fucking know what to believe anymore. I don't fucking know what to believe. Why don't you say something?

Scene 19

1

Death is here. To carry me us home and to end this comedy tragedy. To build a mausoleum for our name and memory. What's gonna be left? What's gonna be left other than silence and the tombstone and the empty echoing halls of memory and mirrors and sorrow and death and ashes and the soot inside of us and all vanity and we'll all die: Hamlet, Ophelia, mom, dad.

2

Me too.

1

Me too.

2

Me too. Me too everyone. Everyone's gonna die. Everyone has died. And we are all each other's reflections. I am everyone and everyone's me. And we live simultaneously. They exist inside of me and I exist inside of them. We're all living in memories and in dreams simultaneously. Death doesn't make a difference everything's the same we're all the same and it doesn't make a

difference. There's no difference between you and me. There are no boundaries keeping us apart. We get to each other. We always get to each other no matter how much we try to protect ourselves from each other. No matter how much we protect ourselves we always get to that crack in each other and put the finger in the wound and start poking around in the puss. Me too. I'm the same. I'm exactly the same. I know what's gonna happen.

1

I know it.

2

I know it.

1

I know it. It has already happened. Everything's already happened. We are already dead. We're all dead. It doesn't matter. It doesn't matter what we do. We are already dead. Everyone. Me too. Ophelia. Ophelia is already floating down by the river. In the water among the water lilies. She's standing there. She's already dead. I'm standing here. I'm also dead.

2

I'm also dead.

1

We're all dead. We're all dead and each one of us is standing here. I'm standing here. And Ophelia and dad are standing here.

2

We are also dead.

1

And mom too.

2

I'm also dead.

1

Me too.

2

I'm also dead.

1

I'm also dead.

2

Me too. I'm also dead. We're all dead. Soon we'll all be dead.

1

We're all dead. We're all dead and each one of us is standing here. I stand here. Ophelia and dad stand here.

2

We're also dead.

1

And mom too.

2

I'm also dead.

1

Me too.

2

I'm also dead.

1

I'm also dead.

2

Me too. I'm also dead. We're all dead. Soon we'll all be dead.

/ Curtains

